

中国鸟类名称手册

A HANDBOOK OF NAMES OF THE BIRDS IN CHINA

9.5~12

10~12

杭馥兰 主编
常家传

588. 纯色岩燕 [chun s.]

郑光美 主审

Crag Martin; Темно-руссая Скалистая

순색바위제비 [东]

(1) *H. c. sintaungensis* (Stuart Baker) ② ♂ 7,

589. 家燕 [jiā yàn] *Hirundo rustica* Linnaeus; House (or Swallow; Деревенская Ласточка, Касатка; ツバメ; 제비 [北])

(1) *H. r. rustica* Linnaeus ② ♂♂ 7, 112~126 100~106, ♀♀ 7, 122~127, 75~94,

♂ 8.5 122~126.5 99.5~105 11~11.5

♀ 2.5, 120~121, 89~93, 11.6~12

② ♂♂ 6~9, 101~119 83~109, ♀♀ 6~9, 106~122, 74~109, 9

~11

119 72~102

70~83,

中华人民共和国濒危物种进出口管理办公室 编

中国鸟类名称手册

杭馥兰 常家传 主编
郑光美 主审

中国林业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国鸟类名称手册/中华人民共和国濒危物种进出口管理办公室编; 杭馥兰, 常家传主编. -北京: 中国林业出版社, 1997. 7

ISBN 7-5038-1813-1

I. 中… I. ①中… ②杭… ③常… II. 鸟类-中国-名录 N. Q959.7-

62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 08994 号

中国林业出版社出版

(100009 北京西城区刘海胡同 7 号)

北京市昌平区百善印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

1997 年 9 月第 1 版 1997 年 9 月第 1 次印刷

开本: 850mm×1168mm 1/32 印张: 12.25

字数: 450 千字 印数: 1~2000 册

定价: 58.00 元

内 容 提 要

本手册汇编了中国鸟类 1260 种的中（附汉语拼音）、拉、英、俄、日、朝名称，亚种的体尺量度和鸟种的区系从属关系，书后附有各文种名称索引，除适用于鸟类专业研究、交流外，还可供教学、自然保护、旅游观鸟、外贸、商检执法、濒危物种进出口管理等方面人员参考。

《中国鸟类名称手册》编委会

主任委员 卿建华 马建章

委 员 (按姓氏笔画排列)

刘伯文 范志勇 孟宪林

杭馥兰 郑光美 卿建华

徐艳春 常家传

主 编 杭馥兰 常家传

主 审 郑光美

序

由东北林业大学野生动物资源学院杭馥兰、常家传教授编著的《中国鸟类名称手册》终于和读者见面了，这是我国鸟类学界的一项令人欣喜的进展。编者以名称对照的形式，按分类系统汇编了我国 1260 种鸟类的中、拉、英、俄、日、朝 6 种语言名称，并附以区系分布类型和标本量度，为读者的使用带来方便，对于教学、科研、科普以及国际交流活动，都是一本不可缺少的工具书。

准确地辨认物种名称是阅读国外文献和从事翻译等国际交流活动中首先面临的问题，也是最常使人烦恼的事。许多国外著作有时只使用本国语名称而不附拉丁学名，这些名称中许多又是从俗名逐渐被约定的，因而就像我国鸟类的俗名一样，一个名称可以出现在不同的分类类群中，例如 Finch、Sparrow、Thrush、Warbler 等，即使是专业鸟类学工作者，如果查不到它们的拉丁学名，也不敢贸然断定其正确的分类归属和中名，以免出现“张冠李戴”的错误。至于国内一般辞书及作品中出现的如鹰 (Hawk)、雕 (Eagle) 不分的错译现象，更是比比皆是。这还仅是出现在国内资料较丰富的英语鸟种名称方面的困难，要是涉及资料缺乏的俄、朝鸟类名称时，其难度更足以使人望而却步。因而本书的问世，可以说是雪中送炭。

给鸟类的中名标注汉语拼音，是本书的一个很重要的创意和贡献。乍看起来，这好像是一件很容易的事，甚至有些多余，实则不然。凡是接触过鸟类中文名称的人都有深切的体会——“正音”问题刻不容缓！由于历史因素，我国鸟类名称中存在着大量的“古”和偏僻字，许多字不仅在《新华字典》《辞源》等汉语辞书中难以查到，连印刷厂都需专门去“造字”。这一历史遗留下的难题一直困扰着几代鸟类学家，

至今许多鸟类学家对一些怪僻字眼儿，或是念偏旁，或是沿袭其老师的读音，开起会来“各唱各的调”。前年我到台湾访问，发现海峡两岸的鸟类学家对这些怪字的读音也很不相同。因而规范我国鸟类中名的读音，具有现实的和深远的历史意义。本书的编者领先迈出了重要的一步！

在《鸟类名称手册》中提供有关物种的分类地位、标本量度和分布区系类型的简要特征，能为读者提供更多的信息，增大了使用的方便性和适用范围，是本书的另一种探索。这特别对于广大非鸟类学专业读者更为有用。道理非常简单：任何查知某种鸟名的人，最想知道的是“这种鸟属于哪一类，大致有多大，主要分布在地球上的哪一个地区”？迄今国内已出版的一些动物名称（拉、汉、英对照）词典，多是以字母顺序排列及检索，而无系统分类归属，以致在使用上产生局限性：虽然查到了正确的名称而想象不出这是哪一类动物，令缺乏专业资料的普通读者感到茫然。本书编者能够急群众之所急，试行在名称手册中增加了这些内容，其工作量之巨大也在情理之中，令人肃然起敬！

本书编者治学严谨素为同行所称道，在浩如烟海的文库中逐一查证，历经多年，才得以问世，这对我国鸟类学的基础及应用研究以及教学和科普工作，会有相当的促进作用。其中有关鸟类的区系从属问题，涉及内容比较复杂，正如编者所言，对于某些种类的划定尚是探索性的，会在今后的研究中进一步澄清。

我国的鸟类学正处于蓬勃发展时期，近年出版的教材、专著及研究报告颇丰，国际交流也日趋活跃。本书的出版当是又一推动之举。作为第一个读者，欣喜之余，特为之作序。

中国鸟类学会理事长 郑光美
于北京师范大学
1996年夏

前 言

一本关于中国鸟类数种语言名称的对照手册，其客观需要的理由是显而易见的。给鸟的中名标注汉语拼音，有助于纠正流传中的错误读音和推广普通话。在编写鸟类检索表时，常需要查阅相近种（或亚种）鸟类体尺量度，以求从量化指标上区分和归类某些类群，这些量度对于仅有鸟类检索表而又想鉴定鸟类标本的人也是会有所帮助的。鸟种的区系从属关系应该是客观存在和公认的，但在不同的著作中，对同一鸟种却有不同的标注，好奇心促使我们去探个究竟。综合上述，就产生了编写这本手册的动机，但是干起来方知其难，一是手边资料有限，在编写过程中文献资料逐渐增加，按辑录的先后次序编码，难以规范排序。二是工作量大，常需要多种文献同时摊开对比，反复推敲才能落笔。由于教学和其他工作的影响，编写工作时断时续，从1982年至今历时十几年才终于完成，品尝了其中的辛甘。

花费时间最多的是鸟种区系从属关系的研究，虽然每一种鸟只标记一个字（“北”或“东”或“广”），但那是查阅了世界性文献之后才能标出的，有些种类从中国的分布范围看似为广布种，但从欧亚大陆乃至世界分布范围看却是古北种（例如458. 雕鸮、589. 家燕）或东洋种（例如509. 蓝翡翠、557. 星头啄木鸟）。本手册把全部中国鸟种的区系从属关系列出，远非为正确结论，而旨在引起学者们的关注和深入探讨，因为其中还存在许多疑难。

本书有相当一部分鸟种的俄名是现有文献查不到的，承蒙本校陆志华、詹洪振、石绍业、赵殿升诸先生的热心帮助，使得近200种鸟的俄名得以补齐，赵殿升先生审阅了全部俄名。朝名承蒙金永达、李成德二位先生帮助得以完成。校友于竟源博士帮助查找复印了《苏联

鸟类》《印度和巴基斯坦鸟类手册》，郑继民先生帮助复印了《日本鸟类大图鉴》。热心的郑光美理事长在 1986 年即审阅了本书非雀形目部分的文稿，提出修改意见并写了评语，今又为本书作序，对本书的出版给予莫大的鼓励和支持。编者对上述各位先生的热诚帮助和支持在此表示衷心的感谢。

本手册属于工具书类，名称、数据准确无误是本书的要旨，编写和排版过程中，虽经反复校对，力求正确，但因编者水平和其他条件所限，错漏之处仍在所难免，敬请专家、读者一一提出指正是所至盼，将来有机会再版时予以修改。

编 者

1997 年 6 月

编写和使用说明

1. 本书的分类系统基本上依据郑作新《中国鸟类种和亚种分类名录大全》(1994), 个别地方有所变动。

2. 目、科、种的名称一律按中、拉、英、俄、日、朝的顺序排列, 种的中名后附汉语拼音。

3. 中名尽可能选用单一名称, 极少并列两个名称。汉语拼音以《现代汉语词典》(商务印书馆 1983) 为准, 个别生僻字另查其他字典标定。

4. 不同语种的名称以分号隔开, 同语种的不同名称以逗号隔开。各语种鸟名括号内的词表示可以省略。若括号内有 or 或 или 则表示括号内的实词可替换前面所有的词, 例如 228. 蓝鹇的英名 Taiwan Blue (or Swinhoe's) Pheasant 即既可用 Taiwan Blue Pheasant 也可用 Swinhoe's Pheasant。

5. 标本量度按嘴峰长、翼长、尾长、跗跖长的固定顺序列在亚种名称之后, 缺项者以“——”表示。各项列出由最小到最大的数值(单位: mm)。各数列前带圆圈的数码表示文献出处, 例如⑩表示引自《海南岛的鸟兽》(见“引用文献及其代码”)。所引用标本的性别, 凡 2 只以上的, 均以 ♂♂ (雄) 或 ♀♀ (雌) 表示, “○”示性别不明。标本量度尽量选用我国的文献(含外国人在中国做的工作), 国内资料不足时, 辅选以邻国的文献, 当然也考虑数值的质量(标本多少、完备程度等)。通常每亚种录列 2~3 条数列, 少数亚种仅能录得 1 条, 个别亚种全缺。对于无亚种分化的单型种, 其量度数值就列于种项之下。隼形目、鸢形目的嘴峰数值, 有的文献是含蜡膜在内, 故不同文献间差异较大(例如 144. 乌雕); 有的文献含蜡膜的量度写在括号内(例如

143. 草原雕、149. 白腹海雕)，括号内的数值有时也表示个别量度记录（例如 124. 凤头蜂鹰（2）—⑭）。“※”示该项数据可能有误。例如 739—（1）—⑨

6. 〔北〕、〔东〕、〔广〕的划分依据是鸟种繁殖区在全球不同地理界分布范围大小和亚种数多少，而不单纯看其在中国的分布情况。

（1）古北种：完全或主要分布于古北界或全北界的种；

（2）东洋种：完全或主要分布于东洋界的种；

（3）广布种：广布于古北界和东洋界，或分布区大体对等跨这两个地理界及其他地理界的种。

此外，还有少数在澳洲界繁殖而游荡到我国海岸的种类如 16. 短尾鹱，其区系成分记为〔澳〕。

7. 书后附中名、拉丁名、英名、俄名、日名及朝名索引，各项索引均按种名序号（而非书的页码）标记。

引用文献及其代码

- ①郑作新主编. 1963. 中国经济动物志·鸟类. 北京: 科学出版社
- ②郑作新等. 1979—1995. 中国动物志·鸟纲(第二、四、六、八、十、十一、十三卷). 北京: 科学出版社
- ③Shaw, T. H. (寿振黄). 1936. The Birds of Hopei Province. Fan Memorial Institute of Biology, Peking, China
- ④郑作新等. 1973. 秦岭鸟类志. 北京: 科学出版社
- ⑤钱燕文等. 1965. 新疆南部的鸟兽. 北京: 科学出版社
- ⑥中国科学院昆明动物研究所鸟类组. 1980. 高黎贡山地区脊椎动物考察报告第二册·鸟类. 北京: 科学出版社
- ⑦郑作新. 1966. 中国鸟类系统检索(增订本). 北京: 科学出版社
- ⑧张万福. 1980. 台湾鸟类彩色图鉴. 台中: 东海大学环境科学研究中心
- ⑨中国科学院青藏高原综合考察队. 1983. 西藏鸟类志. 北京: 科学出版社
- ⑩广东省昆虫研究所动物室、中山大学生物系. 1983. 海南岛的鸟兽. 北京: 科学出版社
- ⑪小林桂助. 1980. 原色日本鸟类图鉴(新订版). 大阪: 保育社
- ⑫水野馨. 1940. 满洲鸟类原色大图鉴. 东京: プロセス社
- ⑬La Touche, J. D. D. 1931~1934. A Handbook of the Birds of Eastern China. Vol. 2. Taylor and Francis, London.
- ⑭Baker, E. C. Stuart. 1922~1930. The fauna of British India, including Ceylon and Burma. Birds. Taylor and Francis, London.
- ⑮郑作新. 1989. 中国鸟类区系纲要. 北京: 科学出版社
- ⑯Wild Bird Society of Japan. 1982. A field guide to the birds of

Japan. Tokyo.

- ⑪ Ali, S. and S. D. Ripley. 1968. Handbook of the birds of India and Pakistan. Oxford, London.
- ⑫ Dement'ev, G. P. and N. A. Gladkov. 1951~1954. Birds of the Soviet Union. Israel program for Scientific Translation, Jerusalem (1966~1970).
- ⑬ 动物学报, 动物分类学报, 动物学杂志, 野生动物, 东北林业大学标本实例
- ⑭ Walters, M. 1980. The Complete birds of the world. David & Charles, North Pomfret Vermont.
- ⑮ Vaurie, C. 1965. The birds of the palearctic fauna. Non-Passeriformes. H. F. & G. Witherby Limited, London.
- ⑯ 郑作新. 1982. 脊椎动物分类学. 北京: 农业出版社
- ⑰ Г. П. 杰孟契也夫等编 (郑作新等译). 1957. 苏联鸟类检索表 (附日本鸟类检索表). 北京: 科学出版社
- ⑱ Воробьев, К. А. 1954. Птицы Уссурийского края. Изд. Акад. Наук СССР. Москва.
- ⑲ 今泉、古典等. 1973. 动物の大世界百科. 东京: メール、オーグー社
- ⑳ Bruun, B. 1979. The Hamlyn Guide to Birds of Britain and Europe. The Hamlyn Publishing Group Limited, London.
- ㉑ Степанян, Л. С. 1975. Состав и распределение птиц фауны СССР. Неворобьиные Non-Passeriformes Москва Издательство «НАУКА»
- ㉒ Weick, F. 1980. Birds of prey of the world. Verlag Paul Parey. Hamburg and Berlin.
- ㉓ Howard, R. and A. Moore. 1991. A complete checklist of the birds of the world. Second Edition. Academic Press, Harcourt Brace Jovanovich, Publishers, London.
- ㉔ 山階芳麿. 1986. 世界鸟类和名辞典. 东京: 大学书林
- ㉕ 《四川资源动物志》编委会. 1985. 四川资源动物志. 第三卷. 鸟类.

成都：四川科学技术出版社

- ③②吴至康等. 1986. 贵州鸟类志. 贵阳：贵州人民出版社
- ③③赵正阶等. 1985. 长白山鸟类志. 长春：吉林科学技术出版社
- ③④郑作新等. 1986. 世界鸟类名称. 北京：科学出版社
- ③⑤ King, B., M. Woodcock and E. C. Dickinson. 1986. A Field Guide to the Birds of South-east Asia. Collins, London.
- ③⑥中国科学院西北高原生物研究所. 1989. 青海经济动物志. 西宁：青海人民出版社
- ③⑦东北保护野生动物联合委员会. 1988. 东北鸟类. 沈阳：辽宁科学技术出版社
- ③⑧黄沐朋等. 1989. 辽宁动物志·鸟类. 沈阳：辽宁科学技术出版社
- ③⑨清棲幸保. 1965. 日本鸟类大图鉴. 东京：讲谈社
- ④⑩韩振乾等. 1982. 汉朝动物名称词典. 沈阳：辽宁人民出版社
- ④⑪蔡其侃. 1988. 北京鸟类志. 北京：北京出版社
- ④⑫王嘉雄等. 1991. 台湾野鸟图鉴. 台北：亚舍图书有限公司
- ④⑬Simpson, K. and N. Day. 1984. The Birds of Australia. Lloyd O'Neil Pty Ltd. Victoria, Australia.
- ④⑭Madge, S and H. Burn. 1988. Waterfowl, An identification guide to the ducks, geese and swans of the world. Houghton Mifflin Company, Boston.
- ④⑮杨岚等. 1995. 云南鸟类志·上卷·非雀形目. 昆明：云南科技出版社
- ④⑯许维枢. 1995. 中国猛禽·鹰隼类. 北京：中国林业出版社
- ④⑰王香亭等. 1991. 甘肃脊椎动物志. 兰州：甘肃科学技术出版社
- ④⑱Hayman, P., J. Marchant and T. Prater. 1986. An Identification guide the waders of the world shorebirds. Houghton Mifflin Company Boston
- ④⑲Harrison, P. 1988. A complete guide to the Seabirds of the World Houghton Mifflin Company Boston.
- ⑤⑩颜重威等. 1996. 中国野鸟图鉴. 台北：翠鸟文化事业有限公司

目 录

序

前言

编写和使用说明

引用文献及其代码

一	潜鸟目 GAVIIFORMES	(1)
	(一) 潜鸟科 Gaviidae	(1)
二	鸕鹚目 PODICIPEDIFORMES	(1)
	(二) 鸕鹚科 Podicipedidae	(1)
三	鸕形目 PROCELLARIIFORMES	(3)
	(三) 信天翁科 Diomedidae	(3)
	(四) 鸕科 Procellariidae	(3)
	(五) 海燕科 Hydrobatidae	(4)
四	鸕形目 PELECANIFORMES	(5)
	(六) 鸕科 Phaethontidae	(5)
	(七) 鸕科 Pelecanidae	(5)
	(八) 鸕科 Sulidae	(6)
	(九) 鸕科 Phalacrocoracidae	(6)
	(十) 军舰鸟科 Fregatidae	(7)
五	鸕形目 CICONIIFORMES	(8)
	(十一) 鸕科 Ardeidae	(8)
	(十二) 鸕科 Ciconiidae	(12)
	(十三) 鸕科 Threskiornithidae	(13)
六	雁形目 ANSERIFORMES	(14)

	(十四) 鸭科 Anatidae	(14)
七	隼形目 FALCONIFORMES	(24)
	(十五) 鹰科 Accipitridae	(24)
	(十六) 隼科 Falconidae	(35)
八	鸡形目 GALLIFORMES	(39)
	(十七) 松鸡科 Tetraonidae	(39)
	(十八) 雉科 Phasianidae	(41)
九	鹤形目 GRUIFORMES	(59)
	(十九) 三趾鹑科 Turnicidae	(59)
	(二十) 鹤科 Gruidae	(60)
	(二十一) 秧鸡科 Rallidae	(61)
	(二十二) 鸨科 Otidae	(65)
十	鸻形目 CHARADRIIFORMES	(66)
	(二十三) 雉鸻科 Jacanidae	(66)
	(二十四) 彩鹬科 Rostratulidae	(66)
	(二十五) 蛎鹬科 Haematopodidae	(67)
	(二十六) 鸻科 Charadriidae	(67)
	(二十七) 鹬科 Scolopacidae	(71)
	(二十八) 反嘴鹬科 Recurvirostridae	(79)
	(二十九) 瓣蹼鹬科 Phalaropodidae	(80)
	(三十) 石鸻科 Burhinidae	(80)
	(三十一) 燕鸻科 Glareolidae	(81)
	(三十二) 贼鸥科 Stercorariidae	(81)
	(三十三) 鸥科 Laridae	(82)
	(三十四) 剪嘴鸥科 Rynchopidae	(88)
	(三十五) 海雀科 Alcidae	(88)
十一	鸽形目 COLUMBIFORMES	(89)
	(三十六) 沙鸡科 Pteroclididae	(89)
	(三十七) 鸠鸽科 Columbidae	(90)
十二	鹦形目 PSITTACIFORMES	(98)

(三十八) 鸚鵡科 Psittacidae	(98)
十三 鵲形目 CUCULIFORMES	(99)
(三十九) 杜鵑科 Cuculidae	(99)
十四 鴉形目 STRIGIFORMES	(104)
(四十) 草鴉科 Tytonidae	(104)
(四十一) 鴞鴉科 Strigidae	(104)
十五 夜鷹目 CAPRIMULGIFORMES	(112)
(四十二) 蟆口鴞科 Podargidae	(112)
(四十三) 夜鷹科 Caprimulgidae	(112)
十六 雨燕目 APODIFORMES	(114)
(四十四) 雨燕科 Apodidae	(114)
(四十五) 鳳頭雨燕科 Hemiprocnidae	(116)
十七 咬鵒目 TROGONIFORMES	(116)
(四十六) 咬鵒科 Trogonidae	(116)
十八 佛法僧目 CORACIIFORMES	(118)
(四十七) 翠鳥科 Alcedinidae	(118)
(四十八) 蜂虎科 Meropidae	(120)
(四十九) 佛法僧科 Coraciidae	(122)
(五十) 戴勝科 Upupidae	(122)
(五十一) 犀鳥科 Bucerotidae	(123)
十九 鵟形目 PICIFORMES	(124)
(五十二) 須鵟科 Capitonidae	(124)
(五十三) 啄木鳥科 Picidae	(126)
二十 雀形目 PASSERIFORMES	(137)
(五十四) 闊嘴鳥科 Eurylaimidae	(137)
(五十五) 八色鸚科 Pittidae	(137)
(五十六) 百靈科 Alaudidae	(139)
(五十七) 燕科 Hirundinidae	(144)
(五十八) 鶺鴒科 Motacillidae	(147)
(五十九) 山椒鳥科 Campephagidae	(153)